

Октябрь 2013 года



منظمة الأغذية
والزراعة للأمم
المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food and
Agriculture
Organization
of the
United Nations

Organisation des
Nations Unies
pour
l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones Unidas
para la
Alimentación y la
Agricultura

ФИНАНСОВЫЙ КОМИТЕТ

Сто пятьдесят первая сессия

Рим, 11-15 ноября 2013 года

**Пособия и условия, связанные с пребыванием в должности
Независимого председателя Совета**

По существу содержания настоящего документа обращаться к:

**г-ну Луи Ганьону (Louis Gagnon),
Директору Отдела по делам Конференции, Совета и протокольным вопросам
Тел.: +3906 5705 3098**

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно познакомиться на сайте www.fao.org.



mi627r

РЕЗЮМЕ

- Настоящий документ выносится на рассмотрение Финансового комитета в соответствии с поручением, содержащимся в резолюции 13/2013, "Назначение Независимого председателя Совета", которая была принята на 38-й сессии Конференции (июнь 2013 года), согласно которому пособия и условия в связи с пребыванием в должности Независимого председателя Совета должны быть рассмотрены Финансовым комитетом и скорректированы в соответствии с рекомендациями этого Комитета.

УКАЗАНИЯ, ЗАПРАШИВАЕМЫЕ У ФИНАНСОВОГО КОМИТЕТА

- Комитету предлагается рассмотреть предлагаемую корректировку пособий и условий, связанных с пребыванием в должности Независимого председателя Совета, и представить свои рекомендации для принятия решения на 148-й сессии Совета в декабре 2013 года.

Введение

1. Согласно Правилу XXIII.1с) Общих правил Организации (ОПО), "Условия назначения Председателя Совета, включая льготы, связанные с этой должностью, определяются Конференцией в момент каждого назначения, принимая во внимание любые рекомендации Генерального комитета".
2. В этой связи Конференция в своей резолюции 13/2013, которая была принята в июне 2013 года¹, поручила рассмотреть вопрос о пособиях в связи с пребыванием в должности Независимого председателя Совета (далее именуемого Председателем) на сессии Финансового комитета и скорректировать их в соответствии с рекомендациями этого Комитета.
3. В настоящем документе описаны существующие пособия и условия, связанные с пребыванием в должности Председателя Совета, и имеющиеся возможности их корректировки с учетом роли Председателя, которая была определена в Уставных документах и впоследствии конкретизирована в резолюции 9/2009 Конференции².

Общая информация

4. Изначально условия назначения Председателя были определены Конференцией ФАО на ее шестой сессии в 1951 году³ и включали в себя ежегодное пособие на покрытие представительских расходов и секретарской помощи на родине председателя. Впоследствии в течение ряда лет ежегодное пособие неоднократно пересматривалось Конференцией. На своей 27-й сессии в ноябре 1993 года⁴ Конференция повысила пособие до 22 000 долл. США в год.
5. Ввиду того, что ежегодное пособие не корректировалось с 1993 года, Конференция на своей 34-й сессии⁵ в ноябре 2007 года постановила, что в будущем сумма ежегодного пособия будет определяться на основе результатов исследования Финансового комитета.
6. Финансовый комитет рассмотрел этот вопрос на своей 128-й сессии в июле 2009 года⁶. Он рассмотрел методологию⁷, предназначенную для того, чтобы облегчить проведение периодических корректировок надбавки на представительские расходы Председателя. В соответствии с этой методологией, надбавка на представительские расходы будет объединена в один компонент и установлена в евро. Эта сумма в евро будет исчисляться посредством конвертации существующего уровня в 22 000 долл. США в евро по обменному курсу, действующему на момент принятия Конференцией решения по этому вопросу. Эта сумма будет впоследствии корректироваться на основе процента консолидации, ежегодно устанавливаемого Комиссией по международной гражданской службе (КМГС) путем сопоставления со ставками Общей шкалы федеральной гражданской службы США, которая со времени создания Организации Объединенных Наций является гражданской службой-компаратором.
7. Конференция на своей 36-й сессии (ноябрь 2009 года) посредством специальной резолюции⁸ признала более активную роль Председателя в связи с Планом неотложных действий (ПНД) по обновлению ФАО. В этой резолюции, которая была включена в Уставные документы, указывается, что Председатель должен присутствовать в Риме на всех сессиях Совета и, как правило, должен оставаться в Риме не менее шести-восьми месяцев в году. В своей резолюции 17/2009 о назначении Независимого председателя Совета Конференция, в свою очередь, приняла решение о предоставлении Председателю суточного содержания в размере 140 процентов от стандартных норм суточных (DSA) в течение всего срока пребывания Председателя в Риме или во время поездок, связанных с деятельностью Совета. Дорожные

¹ С 2013/REP, пп. 128-129.

² Уставные документы, том II, раздел E.

³ С 1951/REP, пункт 362, Рез. 79/195.1

⁴ С 1993/REP, пп. 331-332, Рез. 20/1993.

⁵ С 2007/REP, пункт 3, Рез. 11/2007.

⁶ CL 137/4, пункт 83.

⁷ FC 128/21.

⁸ C2009/REP, пункт 141, Рез. 9/2009.

расходы, включая вышеупомянутое суточное содержание, должны покрываться за счет Организации в соответствии с действующими нормами и практикой. Обеспечение медицинским обслуживанием и медицинское страхование осуществляются в соответствии с разделом 343 части VII Руководства ФАО по административным вопросам.

8. В апреле 2010 года Финансовый комитет на своей 132-й сессии⁹ рассмотрел вопрос о выплатах Председателю и рекомендовал Совету скорректировать годовую сумму его представительских расходов с 22 000 долл. США в год в период с 1993 по 2009 год до 23 800 долл. США. Эта рекомендация была впоследствии одобрена Советом на его 139-й сессии в мае 2010 года¹⁰ и утверждена на 37-й сессии Конференции (июнь 2011 года) в резолюции 13/2011¹¹.

9. В соответствии с поручением Конференции, данным ею в резолюции 13/2013, нижеследующая предлагаемая корректировка пособий и условий в связи с пребыванием в должности Председателя направлена на пересмотр введенной в 2009 году методологии посредством включения в нее дополнительного элемента. На рассмотрение также представлены изменения применимой системы медицинского страхования. Пересмотренная методология обеспечит покрытие расходов и обязательств, которые несет Председатель, поскольку, в соответствии с мандатом, лицо, занимающее эту должность, должно проводить в Риме шесть-восемь месяцев в году.

Предлагаемая корректировка пособий и условий, связанных с пребыванием в должности Независимого председателя Совета

10. Прежде всего, в соответствии с методикой, утвержденной Финансовым комитетом в июле 2009 года¹², предлагается скорректировать сумму ежегодного пособия, которая в настоящий момент составляет 23 800 долл. США, увеличив ее до 23 831 долл. США, в соответствии с процентом консолидации, установленным КМГС (0,13 процента в 2012 году), который был утвержден Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций¹³ в декабре 2011 года. На 2013 год консолидация не была утверждена Генеральной Ассамблеей ООН.

11. Во-вторых, предлагается повысить эту скорректированную сумму ежегодного пособия, чтобы покрыть расходы Председателя во время его работы по делам Совета за пределами Рима. Эта дополнительная сумма будет эквивалентна стоимости четырехмесячной зарплаты сотрудника категории общего обслуживания на уровне G5 на родине Председателя (на основе стандартных ставок ФАО). В случае Танзании это выразится в дополнительной сумме в объеме 15 448 долл. США, что в общей сложности составит сумму ежегодного пособия, равного 39 279 долл. США. Этот дополнительный компонент методологии, утвержденной Финансовым комитетом в 2011 году, будет носить характер единовременной выплаты и покроет все расходы любого рода, понесенные Председателем в связи с делами Совета за пределами Рима.

12. Что касается медицинского страхования, которое предоставляется в соответствии с подпунктом 2 е) резолюции 13/2013, Председателю предлагается предоставить медицинское обслуживание и страхование в соответствии с теми же положениями медицинского страхового покрытия, которые распространяются на сотрудников ФАО¹⁴. Связанные с этим расходы будут оплачиваться Организацией. Ежемесячные страховые выплаты за это расширенное

⁹ CL 139/8, пункты 42-43.

¹⁰ CL 139/REP, пункт 46.

¹¹ C 2011/REP, пункт 133, Рез. 13/2011.

¹² FC 128/21.

¹³ Резолюция Генеральной Ассамблеи ООН A/RES/66/235.

¹⁴ В соответствии с Планом страхования по основным видам медицинского обслуживания (ВМП), объем страхового покрытия не ограничивается 50 000 долл. США в связи с любым единичным несчастным случаем или болезнью, как это происходит в соответствии с планом медицинского страхования, который применим к Председателю в настоящее время. В этот план также включено стоматологическое лечение и расходы на приобретение очков.

медицинское страховое покрытие равны 278,04 долл. США, что в общей сложности составляет 3 336,48 долл. США в год. Такое медицинское страхование, предоставляемое в соответствии с разделом 343 части III Руководства ФАО по административным вопросам, будет ограничиваться продолжительностью срока полномочий Председателя и не будет включать в себя План медицинского страхования сотрудников после выхода в отставку по истечении срока его полномочий. Это медицинское страхование не будет распространяться на членов семьи Председателя.

Предлагаемые действия Комитета

13. Комитету предлагается рассмотреть предлагаемую корректировку пособий и условий в связи с пребыванием в должности Независимого председателя Совета и представить свои рекомендации Совету для принятия решения на его 148-й сессии в декабре 2013 года.